

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI**z dnia 19 października 2011 r.****w sprawie stanowiska Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa utworzonego na mocy Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi, w odniesieniu do zmiany załącznika 9 do tej Umowy**

(2011/793/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję 2002/309/WE Euratom Rady i – w odniesieniu do Umowy w sprawie współpracy naukowej i technologicznej – Komisji, z dnia 4 kwietnia 2002 r. w sprawie zawarcia siedmiu umów z Konfederacją Szwajcarską⁽¹⁾, w szczególności jej art. 5 ust. 2 akapit drugi tiret szóste,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotycząca handlu produktami rolnymi⁽²⁾ (zwana dalej „Umową”) weszła w życie dnia 1 czerwca 2002 r.
- (2) W art. 6 Umowy ustanawia się Wspólny Komitet ds. Rolnictwa (zwany dalej „Komitetem”), którego zadaniem jest zarządzanie umową i zapewnienie jej prawidłowego funkcjonowania.
- (3) Zgodnie z art. 6 ust. 4 i 7 Umowy w dniu 21 października 2003 r. Komitet ustanowił swój wewnętrzny regulamin⁽³⁾ oraz powołał grupy robocze niezbędne do stosowania załączników do Umowy⁽⁴⁾.
- (4) Dwustronna grupa robocza ds. produktów ekologicznych zebrała się, aby zbadać w szczególności zakres stosowania załącznika 9, przepisy dotyczące przywozu stosowane przez Strony oraz wymianę informacji między nimi, w celu skierowania do Komitetu zaleceń w tym zakresie, w celu dostosowania załącznika 9 do Umowy.

(5) Zgodnie z załącznikiem 11 do Umowy Komitet może podjąć decyzję o zmianie załączników do Umowy.

(6) Szef delegacji Unii Europejskiej wyraża w ramach Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa zgodę Unii Europejskiej dotyczącą ostatecznej wersji projektu decyzji Wspólnego Komitetu.

(7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu, o którym mowa w art. 37 rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007⁽⁵⁾,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko Unii Europejskiej w ramach Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa, utworzonego na mocy art. 6 Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi, opiera się na projekcie decyzji Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa załączonym do niniejszej decyzji.

Artykuł 2Decyzja Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* po jej przyjęciu.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 października 2011 r.

W imieniu Komisji

Dacian CIOLOȘ

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 1.⁽²⁾ Dz.U. L 114 z 30.4.2002, s. 132.⁽³⁾ Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w dniu 21 lipca 2003 r. Decyzja Wspólnego Komitetu nr 1/2003 z dnia 21 października 2003 r. w sprawie przyjęcia regulaminu wewnętrznego (Dz.U. L 303 z 21.11.2003, s. 24).⁽⁴⁾ Wspólne stanowisko przyjęte przez Radę w dniu 21 lipca 2003 r. Decyzja Wspólnego Komitetu nr 2/2003 z dnia 21 października 2003 r. w sprawie powołania grup roboczych (Dz.U. L 303 z 21.11.2003, s. 27).⁽⁵⁾ Dz.U. L 189 z 20.7.2007, s. 1.

ZAŁĄCZNIK

PROJEKT

DECYZJA NR 2/2011 WSPÓLNEGO KOMITETU DS. ROLNICTWA

z dnia 25 listopada 2011 r.

dotycząca zmiany załącznika 9 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi

WSPÓLNY KOMITET DS. ROLNICTWA,

uwzględniając Umowę między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącą handlu produktami rolnymi, w szczególności jej art. 11,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotycząca handlu produktami rolnymi (zwana dalej „Umową”) weszła w życie z dniem 1 czerwca 2002 r.
- (2) Załącznik 9 do Umowy ma na celu ułatwienie i wspieranie dwustronnego handlu produktami ekologicznymi pochodzącymi z Unii Europejskiej i ze Szwajcarii.
- (3) Na mocy art. 8 załącznika 9 do Umowy grupa robocza ds. produktów ekologicznych bada każdą sprawę dotyczącą załącznika 9 i jego wdrożenia oraz kieruje do Komitetu zalecenia. Grupa ta spotkała się w celu zbadania w szczególności zakresu zastosowania Umowy, przepisów dotyczących przywozu stosowanych przez obie strony Umowy i wymiany informacji między nimi. Grupa robocza stwierdziła, że treść artykułów załącznika 9 dotyczących tych kwestii powinna zostać dostosowana do rozwoju produkcji ekologicznej i rynku produktów ekologicznych,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

W załączniku 9 do Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską dotyczącej handlu produktami rolnymi wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 2 wprowadza się następujące zmiany:
 - a) w ust. 1 wyraz „roślinnych” zastępuje się wyrazem „rolniczych”;
 - b) skreśla się ust. 2;
- 2) art. 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Państwa trzecie i organy kontrolne w państwach trzecich

1. Umawiające się Strony czynią starania, aby zapewnić równoważność ustaleń dotyczących przywozu mających zastosowanie do produktów otrzymywanych w ramach produkcji ekologicznej i pochodzących z państw trzecich.

2. W celu praktycznego zapewnienia równoważności względem państw trzecich i organów kontrolnych w państwach trzecich Umawiające się Strony ustanawiają właściwą współpracę, aby skorzystać wzajemnie ze swoich doświadczeń oraz konsultują się przed uznaniem i włączeniem państwa trzeciego lub organizmu kontrolnego do wykazów sporządzonych w tym celu w ich przepisach ustawowych i wykonawczych.”;

3) art. 7 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 7

Wymiana informacji

1. Na mocy art. 8 Umowy Strony i państwa członkowskie przekazują sobie w szczególności następujące informacje i dokumenty:

— wykaz właściwych organów, organów kontrolnych i ich numerów kodu, jak też sprawozdania dotyczące nadzoru dokonywanego przez odpowiedzialne za to zadanie organy,

— wykaz decyzji administracyjnych upoważniających do przywozu produktów otrzymywanych w ramach produkcji ekologicznej i pochodzących z państwa trzeciego,

— nieprawidłowości i naruszenia przepisów ustawowych i wykonawczych wymienionych w dodatku 1 zmieniające ekologiczny charakter produktu. Poziom, na którym informacje są przekazywane, zależy od wagi i zakresu nieprawidłowości lub naruszenia stwierdzonego zgodnie z dodatkiem.

2. Strony gwarantują poufne traktowanie informacji, o których mowa w ust. 1 tiret trzecie.”;
- 4) dodatek 1 i dodatek 2 zastępuje się, odpowiednio, tekstem dodatku 1 i dodatku 2 zamieszczonym w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 grudnia 2011 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 25 listopada 2011 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu ds. Rolnictwa

*W imieniu szefa delegacji
Unii Europejskiej*
Nicolas VERLET

*Przewodniczący i szef delegacji
Szwajcarii*
Jacques CHAVAZ

Sekretarz Komitetu
Michael WÜRZNER

ZAŁĄCZNIK

„Dodatek 1

Wykaz aktów, o których mowa w art. 3, dotyczących produktów rolnych i środków spożywczych otrzymywanych w ramach produkcji ekologicznej

Przepisy wykonawcze mające zastosowanie w Unii Europejskiej:

- rozporządzenie Rady (WE) nr 834/2007 z dnia 28 czerwca 2007 r. w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych i uchylające rozporządzenie (EWG) nr 2092/91 (Dz.U. L 189 z 20.7.2007, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 967/2008 z dnia 29 września 2008 r. (Dz.U. L 264 z 3.10.2008, s. 1),
- rozporządzenie Komisji (WE) nr 889/2008 z dnia 5 września 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wdrażania rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 w sprawie produkcji ekologicznej i znakowania produktów ekologicznych w odniesieniu do produkcji ekologicznej, znakowania i kontroli (Dz.U. L 250 z 18.9.2008, s. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 426/2011 z dnia 2 maja 2011 r. (Dz.U. L 113 z 13.5.2011, s. 1),
- rozporządzenie Komisji (WE) nr 1235/2008 z dnia 8 grudnia 2008 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonania rozporządzenia Rady (WE) nr 834/2007 w odniesieniu do ustaleń dotyczących przywozu produktów ekologicznych z krajów trzecich (Dz.U. L 334 z 12.12.2008, s. 25), ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 590/2011 z dnia 20 czerwca 2011 r. (Dz.U. L 161 z 21.6.2011, s. 9).

Przepisy mające zastosowanie w Konfederacji Szwajcarskiej:

- rozporządzenie z dnia 22 września 1997 r. w sprawie rolnictwa ekologicznego i znakowania wyprodukowanych ekologicznie produktów i środków spożywczych (rozporządzenie w sprawie rolnictwa ekologicznego), ostatnio zmienione dnia 27 października 2010 r. (RO 2010 5859)
- rozporządzenie Federalnego Ministerstwa Gospodarki z dnia 22 września 1997 r. w sprawie rolnictwa ekologicznego, ostatnio zmienione dnia 25 maja 2011 r. (RO 2011 2369).

Wykluczenie z systemu równoważności:

- produkty szwajcarskie powstałe na bazie składników wyprodukowanych w ramach przechodzenia na rolnictwo ekologiczne,
- produkty pochodzące ze szwajcarskiej produkcji mięsa koziego, jeżeli zwierzęta objęte są odstępstwem przewidzianym w art. 39d rozporządzenia w sprawie rolnictwa ekologicznego i znakowania wyprodukowanych ekologicznie produktów i środków spożywczych (*)

(*) (RS 910.18)”.

„Dodatek 2

Zasady stosowania

Zasady etykietowania dotyczące pasz dla zwierząt ekologicznych obowiązujące w ustawodawstwie Umawiającej się Strony dokonującej przywozu mają zastosowanie do przywozu dokonywanego przez drugą Stronę.”
